



cellularline

USB CHARGER

EN USB CHARGER WITH USB CABLE

IT CARICABATTERIE CON CAVO USB

FR CHARGEUR AVEC UN CÂBLE USB

DE BATTERIEADEGERÄT MIT USB-KABEL

ES CARGABATERÍAS CON CABLE USB

RU КОМПАКТНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С КАБЕЛЕМ USB

TR USB KABLOLU KOMPAKT ŞARJ CİHAZI

NL COMPACTE BATTERIJLADER MET USB-KABEL

FI KOMPAKTI AKKULATURI, MUKANA USB-JOHTO

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACHKIT battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The USB port can be used to recharge any device that is powered through a USB cable. The cable supplied with the device can be used for data synchronisation.

Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Average active output (%) : 85.90%
Low charge output (%) (10%): 76.17%
Idle power consumption (W) : 0,04

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie serie ACHKIT dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nei Paesi in cui viene utilizzato.

La presa USB consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB.

È possibile utilizzare il cavo in dotazione per la sincronizzazione. Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

CHARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Rendimento attivo medio (%) : 85.90%
Rendimento a basso carico (%) (10%): 76.17%
Consumo di potenza a vuoto (W) : 0,04

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACHKIT doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

La prise USB permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB.

Il est possible d'utiliser le câble fourni pour la synchronisation. Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Rendement moyen en mode actif (%) : 85.90%
Rendement à faible charge (%) (10 %) : 76.17%
Consommation électrique hors charge (W) : 0,04

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACHKIT passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Zum Synchronisieren kann das bestellte Kabel verwendet werden. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%) : 85.90%
Effizienz bei geringer Last (%) (10 %) : 76.17%
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,04

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACHKIT incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza. El puerto USB permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado. Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Eficiencia media en activo (%) : 85.90%
Eficiencia a baja carga (%) (10 %) : 76.17%
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W) : 0,04

RU - ИНСТРУКЦИОНСКОЕ

Зарядное устройство серии ACHKIT оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется.

Разъем USB позволяет зарядить любое устройство, использующее для подачи питания кабель USB.

Для синхронизации можно использовать кабель, предоставляемый в комплектации.

Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

TEKNIŠKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Srednja učinkovitost v aktivnem režimu (%) : 85.90%
Efektivnost pri nizki obremenitvi (%) (10%): 76.17%
Energoпотребление без нагрузки (Вт) : 0,04

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisiye sahip olan ACHKIT serisi pl şarjörü, otomatik olarak kullandığı Ülkedeki enerji besleme tipine uyulanır. USB soketi, bir USB kablosunu elektrik beslemesi olarak kullanan herhangi bir cihazı yeniden şarj etmeyi sağlar. Senkronizasyon için cihaz ile birlikte verilen kabloyu kullanamak mümkündür. Güvenlik uyarısı: Aygıtı beşekbe beslemesinden ayrmak için şarjörü soketten çıkarmız.

TEKNIK ÖZELLİKLER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Ortalama aktif performans (%) : 85.90%
Düşük şarjda performans (%) (10%): 76.17%
Yüksek güç tüketimi (W) : 0,04

NL - GEBRUIKERSHANDELEIDING

De batterijlader serie ACHKIT is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

Dankzij de USB-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-stroomkabel gebruikt.

Het is mogelijk om de bijgeleverde kabel te gebruiken voor de synchronisatie.

Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

TEKNIŠKE KENMERKEN

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 85.90%
Efficiëntie bij lage belasting (%) : 76.17%
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0,04

FI - KÄYTTÖOPAS

ACHKIT-šarjan akkulaturi on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttöönsä käytettävään virransyöttöön. USB-liittimen kautta voidaan laadata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyöttöksi USB-kaapelia. Varustukseen kuuluvaa kaapelia voidaan käyttää synkronointia varten. Turvaohje: kytkte laite pois verkovirrasta irrottamalla laisturi pistorästä.

TEKNIŠKIS OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A
OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 85.90%
Tuotto alhaisella latauksella (%) (10%): 76.17%
Tehtonkulutus tyhjänä (W) : 0,04



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU) that updated 2011/65/EU, and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE, regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE, règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/EU), RoHS Direktifi (2015/863/UE) ile güncellenmiş olan 2011/65/UE ve 2009/125/CE direktifleri uyarınca 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE etiketi ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), RoHS (2015/863/UE) ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE, verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tämä tuote on CE-merkintä sähkömagnettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjännittdirektiivin (2014/35/EU), RoHS-direktiivin (2015/863/UE), joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE ja asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/UE.

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE -- ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

FR - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

TR - VASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki millî kanunlar bağlamında öngörülerine göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.

Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FI - LAKAISÄITISEEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA
Tuotteillemme on lakisäätöinen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnan kulluttajansuojalain mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable incountriesintheEuropeanUnionandthosewithseparatewastecollectionsystems)
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicable in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE -- ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

FR - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.
For more information, please see the following page: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.

Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с разделенной сборкой отходов)

Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователю рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YONELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Arupla birliđi ülkeleri ile ayrıntılı toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanımı ömrünün tamamladığına söz konusu ürünün diđer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi gerektiđini gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sađlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanılmı bu ürünü diđer atık türlerinin diğer ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarının sürdürülebilirlik için yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplama ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya buldukları yerdeki danışma büğlarını kurmayla dovet edilm. Şirket kullanıcıların kendi tedarıklarlarıyla kurmayla ve ayrı söleşmesi şart ve koşulların kontrol etmeye dovet edilm. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS

(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakeelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ge voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmassa ja maissa, jossa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät)

Tuotteesta tai tuotteen asiakirjassa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttääön päättyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteen kanssa. Jotta jätteen vierehillestä hävityksestä jättyvät ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on otettava tämä tuote muusta jätteyypistä ja kierrättävä se vastuullisesti luonnonvarain kestävä uudelleenkiäytävä varten.

Henkilöasiakaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällemyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämän tyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssääksittä kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavaramintantajansa ja tarkistamaan myyntiosuimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen seassa. Jos haluat lisätietoja, kä verkkosivulla <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure Protegger il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservér hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase No lo conecte a tomacorrientes dañados o poco seguros Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo Manténgalo fuera del alcance de los niños

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкции в упаковке. Не подключать к поврежденным или небезопасным розеткам. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоким температурам или пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено. Не давать изделие детям.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken Hou buiten bereik van kinderen

FI - Käytä akkulaturia vain pakkaussessa kerrotulla tavalla. Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistorasioihin. Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketusta nesteisiin.

Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiđi gibi kullanın Hasarlı veya güvenliđi şüđük bir elektrik prizine bađlamayın Şarjleri kir, nem, aşırı ısımmaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın Diğmesi halinde yeniden kullanınamdan önce ürünüün sağlam olduğunu emin olun Çocukların erişmeyecekleri yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken Hou buiten bereik van kinderen

FI - Käytä akkulaturia vain pakkaussessa kerrotulla tavalla. Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistorasioihin. Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: vältä kosketusta nesteisiin. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.



USB CHARGER

SV KOMPAKT BATTERILADDARE MED USB KABEL

DA KOMPAKT BATTERIOPLADER MED USB-KABEL

NO KOMPAKT BATTERILADER MED USB-KABEL

PT CARREGADOR DE BATERIA COMPACTO, COM CABO USB

CS NABÍJEČKA S USB KABELEM

SL KOMPAKTEN POLNILEC BATERIJ Z USB KABLOM

HR USB PUNJAČ S KABELOM

BG КОМПАКТНО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С КАБЕЛ USB

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB

SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren från serie ACHKIT är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatisk till typen av strömförstyrning som används i respektive land.

USB-laddar alla typer enheter som använder en USB-kabel för strömförstyrning.

Synkronisering kan göras med den medföljande kabeln.

Säkerhetsvarningar: för att frångöppla enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W

Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%)：85.90%

Verkningsgrad vid låg last (%) (10%)：76.17%

Förbrukad effekt utan tillbehör (W)：0.04

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren i serien ACHKIT er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes.

Med USB-stikket kan enhver enhed, der har et USB-stik, oplades.

Det er muligt at bruge de medfølgende kabel til synkronisering. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W

Genemsnitlig aktiv ydelse (%)：85.90%

Ydelse ved lav opladning (%) (10%)：76.17%

Effektforbrug uden belastning (W)：0.04

NO - INSTRUKSJONSBLOK

Batteriladeren i ACHKIT-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes. USB-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-kabel som matekabel. Det er mulig å bruke kabelen som følger med for synkronisering. Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta lade-rett ut av kontakten.

TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W

Genomsnittlig virkningsgrad i aktivt tilstand (%)：85.90%

Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%)：76.17%

Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W)：0.04

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACHKIT, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado. A porta USB permite recarregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB para a alimentação. É possível utilizar o cabo fornecido para proceder à sincronização. Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W

Eficiencia média no modo ativo (%)：85.90%

Consumo a carga baixa (%) (10%)：76.17%

Consumo energético em vazio (W)：0.04

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterií řady ACHKIT s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána.

USB port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB.

Pro synchronizaci je možné použít kabel v příslušenství.

Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W

Průměrný aktivní výkon (%)：85.90%

Výkon při nízkém nabití (%) (10%)：76.17%

Spotřeba energie bez výkonu (W)：0.04

SL - PRIROČNIK Z NAVODILO

Polnilnik baterij ACHKIT je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

USB vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB kablom.

Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi kabel.

Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W

Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%)：85.90%

Izkoristek iz majhno obremenitvijo (%) (10%)：76.17%

Poraba moči neobremenjeno (W)：0.04

HR - UPUTE ZA UPORABU

Kompatcijski punjač za baterije ACHKIT serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi. USB vtičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB kabel kao napajanje.

Za sinkronizaciju možete koristiti isporučeni kabel.

Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W

Prosječno aktivno iskorištenje (%)：85.90%

Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%)：76.17%

Potrošnja energije bez opterećenja (W)：0.04

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия ACHKIT, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва. USB контактът позволява зареждането на всякакви устройства, чието захранване се осъществява през USB кабел. Възможно е доставеният кабел да се използва за синхронизация.

Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W

Среден КПД в работен режим (%)：85.90%

КПД при малък товар (%) (10%)：76.17%

Консумирана мощност на празен ход (W)：0.04

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς ACHKIT που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται. Η υποδοχή USB επιτρέπει τη φόρτιση οποιαδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για το συγχρονισμό.

Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

INPUT : AC 100-240V, 50/60HZ, 0.5A

OUTPUT:DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.0A/18.0W, 12.0V/1.5A/18.0W

Μέση ενεργή απόδοση (%)：85.90%

Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%)：76.17%

Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W)：0.04



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågspanningsdirektivet (2014/35/UE), ROHS-direktivet (2015/863/UE som uppdateras av 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG).

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) som opdaterer 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelserne i EMC-direktivet (2014/30/UE), lavtspændingsdirektivet (2014/35/UE), ROHS-direktivet (2015/863/UE) som erstatter direktiv 2011/65/UE, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE) e a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/UE), směrnice o nízkém napětí (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), aktualizované směrnici 2011/65/UE, nařízeníem EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/UE), o niski napetosti (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), posodobljenega z 2011/65/UE, urebe EU Številka 1782/2019 v izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaј proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/UE), ROHS Direktive (2015/863/UE koja je ažurirala Direktivu 2011/65/UE) i urebe UE broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбата на Директивата за съвместимост (2014/30/EC), Директивата за ниско напрежение (2014/35/EC), Директивата за ограничаване на опасите вещества (2015/863/EC), която актуализира 2011/65/EC, Регламент (EC) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/EC.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ροσοδολημένη z 2011/65/ΕΕ, τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1782/2019 για την κβερνοηγή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ροσοδολημένη z 2011/65/ΕΕ, τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1782/2019 για την κβερνοηγή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.
För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfej i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

NO - INFORMASJON OM RETSLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsteil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.
Se nettsiden www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com as leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ
Naše výrobky se vztahují zákonná záruka na vady shodně podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů.
Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov.
Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.
Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОУСТОЯВЕНАТА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΣΗ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελαττώσεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή.
Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gälleri EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem)

Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvända den på ansvarig sätt, för att främja hållbar återvinning av materialerna resurser.
Hushållsanvändare omeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt.
För ytterligare information kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Særligt for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)

Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbringe det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressurser.
Husholdningsmede brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinding for denne type produkter.
Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald.

Da kun finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK
(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser.
Husholdninger bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegg. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter.
Firmakunder bør kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.
For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.
Para mais informações visite o sitio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO UKLIDAVÍ ZÁŘEŽENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské unie i v zemích se zavedeným systémem třídění odpadů.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem.
Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví způsobených nevhodným způsobem likvidace odpadů, doporučujeme výrobce tohoto výrobku oddělit tento výrobek recyklovatelným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůžeme udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uzávěte i soukromé osoby žádáme, aby kontaktovaly prodejce, u něhož výrobek zakoupily, nebo místní úřad a uškerly kontaktní informaci týkající se třídění odpadu a recyklace tohoto výrobku.
Pro více informací se obraťte na místní příslušný úřad nebo na oddělení prodeje.
Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.
Další informace můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (Uporablja jo v državah Evropske unije in ostalih s sistemi ločnega zbiranja odpadkov)
Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi neustrojnega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odlovnno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki in gospodinjstvih so vabljani, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni uradni organ, za podrobnejše glede ločnega zbiranja in recikliranja za to vrsto izdelka.
Postavni uporabniki in podjetniki so vabljani, da kontaktirajo proizvajalca, pri katerem so izdelek kupili, ali na oddelku za prodajo in prejetje nakupne pogodbe. Teža izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki.
Za dodatne informacije obiščite spletno mesto http://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREDAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvođenje skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promociro održivu ponovnu upotrebu materijalnih resurasa. Korisnici u kućanstvima trebali bi biti i kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređovalni zavod za sve informacije vezane za odvođenje skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici poziva se da se obrate dobavljaču i tražuju opjeite i određbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има системи за разделно събиране на отпадъци)

Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителите да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да не увреди устойчивата постопаща употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предвиден за всякава информация относно разделното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да провекрат общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя, тъй не опитвател да отвориете устройството и да застрши извадите батерия, тъй като това може да причини неизправности и да застрши сериозно продукта.
За допълнителна информация посетете web сайта http://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής)

Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεχνική του λέγεται ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν από άλλα τύπου απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθινο συμβάλλοντας στη βιώσιμη αναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούν